



# انواع روش های ارجاع دهی و رفرنس نویسی

---

# انواع شیوه های ارجاع دهی

---

– چندین روش مختلف برای استناد به منبع وجود دارد.

– محبوب ترین انواع ارجاع دهی در انگلیسی: **APA**، **Chicago**، **Harvard**، **Vancouver** و **MLA**

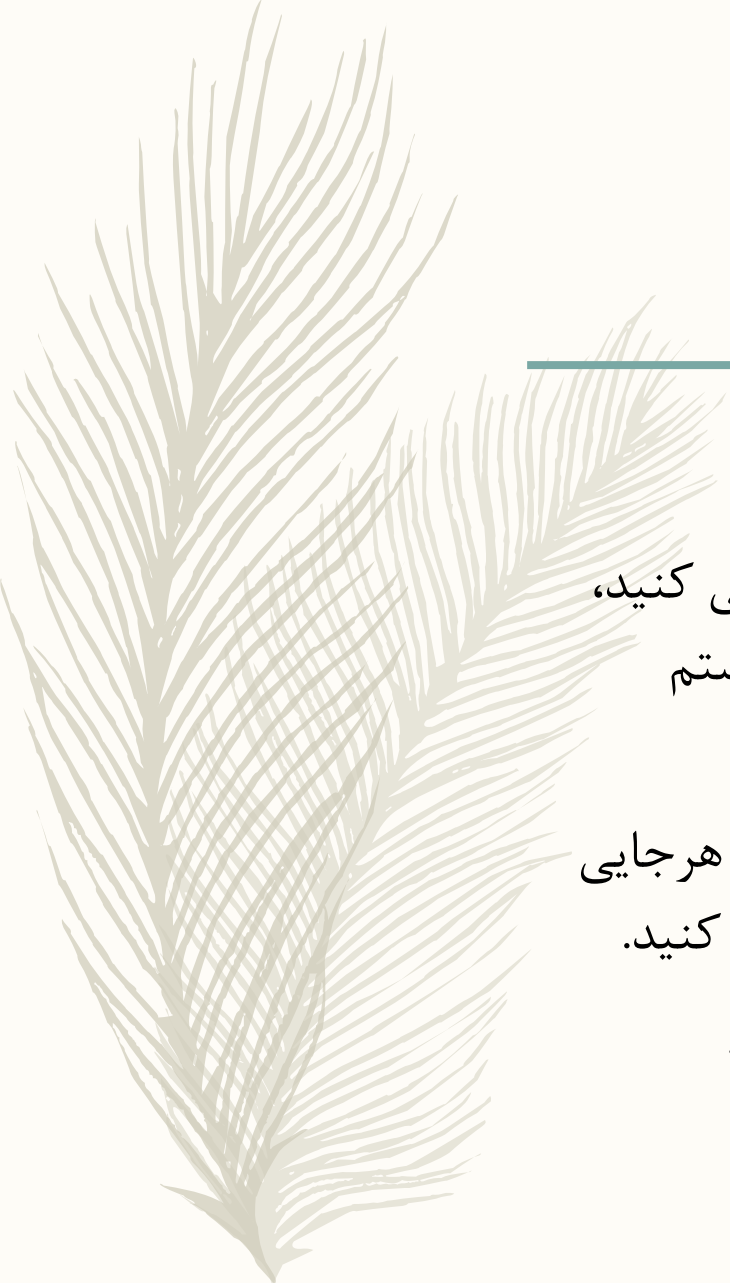




---

## تفاوت روش های ارجاع دهی

- دو مشخصه اصلی وجود دارد:
- الف) چطور یک منبع در صفحه فهرست منابع یا “آثار مورد استناد” نوشته می شود. آیا عناوین به صورت ایتالیک (*ITALIC*) نوشته می شوند؟ آیا دوره زمانی یا تاریخ در انتهای هر منبع در لیست قرار می گیرد؟
- ب) روش استناد به منبع درون متن است.



---

## به سه روش مختلف برای اشاره به منبع درون متن:

- **روش نویسنده-تاریخ:** در این روش، مستقیماً در جایی از متن که به منبع اشاره می کنید، نام نویسنده و سال انتشار کار او را ذکر می کنید. به استثنای روش MLA، که از سیستم نویسنده-شماره صفحه استفاده می کند.
- **روش عددی:** در این روش، عدد مربوط به هر منبع را در لیست مرجع می نویسید و هر جایی در متن که خواستید به آن منبع خاص اشاره کنید فقط عدد مربوط به آن را ذکر می کنید.
- **روش نشانه گذاری:** منبع را (به شکل اختصاری) در پاورقی یا ته نوشت می نویسید.

نوع ارجاع دهی	تخصص و موضوع	روش ارجاع دهی
APA	علوم اجتماعی	نویسنده-تاریخ
هاروارد	اقتصاد	نویسنده-تاریخ
ونکوور	علوم پزشکی	عددی
شیکاگو A	علوم انسانی	نشانه گذاری
شیکاگو B	علوم انسانی	نویسنده-تاریخ
OSCOLA	حقوق	نشانه گذاری
MLA	علوم انسانی(تخصص زبان شناسی)	نویسنده-عدد صفحه
IEEE	علوم سخت (همانند IT)	عددی
Turabian	علوم انسانی (تخصص زبان شناسی)	نشانه گذاری
Turabian	علم اجتماعی	نویسنده-تاریخ
AMA	علوم پزشکی	عددی

مرووری کلی بر سبک‌های ارجاع دهی که بیش از همه مورد استفاده قرار می‌گیرند

# اجزای یک رفرنس

---

– مشخصات پدیدآورندگان

( نویسنده، مترجم، ویرایشگر و ... )

– مشخصات منبع اطلاعاتی

( عنوان مقاله، کتاب و ... )

– مشخصات انتشار

( محل نشر، ناشر، سال نشر، نام مجله )



# ارجاع دهی به سبک ونکوور (Vancouver)

---

- در سبک ونکوور از سیستم عددی استفاده می شود.
- در نوشته، منبع با یک شماره مشخص می گردد در حالیکه جزییات منبع در یک لیست کامل در فهرست منابع قرار می گیرد.



# ارجاع درون متنی در سیستم و نکوور

– شماره گذاری منابع به ترتیبی است که در متن مقاله ذکر می شوند.

– نوشتن شماره ها در داخل قلاب، پرانتز یا بالای سطر صورت می گیرد:

– ذکر چند منبع متوالی (۳-۸)

– ذکر چند منبع غیرمتوالی (۳-۸، ۱۱)

– ذکر نام نویسندگان به عنوان قسمتی از جمله:

– تا سه نویسنده جونز، هال [۲۳]

– بیش از سه نویسنده جونز و همکاران (۲۳)





# رفرنس دهی کتاب به سبک ونکوور:

– اگر اسامی افراد بیش از شش نفر باشد، ابتدا نام شش نفر اول را تایپ کرده و پس از درج یک ویرگول و یک فاصله، عبارت “et al” را تایپ کنید سپس یک نقطه و یک فاصله درج نمایید.

***et al.***  
and others

“***et al.***” is an abbreviation for the Latin phrase “**et alia**” which translates to “**and others**” in the English language.

# رفرنس دهی کتاب به سبک ونکوور:

– ترجمه یک اثر:

چاکر ابارتی، ا.کی.. فولادسازی. ترجمه حسن کوهستانی، اسماعیل عمادالدین.  
سمنان: دانشگاه سمنان، ۱۳۹۶.



دانشگاه سمنان

## فولاد سازی

مترجمان:

دکتر حسن کوهستانی

دکتر اسماعیل عمادالدین

(اعضای هیات علمی دانشگاه سمنان)

چاکر ابارتی، ا.کی




# رفرنس دهی مقالات به سبک ونکوور:


– مقاله:

نام خانوادگی نویسنده (فاصله) حرف اول نام کوچک (نقطه) عنوان مقاله (نقطه)  
نام مجله (فاصله) سال انتشار (فاصله) ماه ( ; ) جلد یا دوره انتشار (شماره : ) شماره  
صفحات

Koohestani H. Characterization of TiO<sub>2</sub>/WO<sub>3</sub> composite produced with recycled WO<sub>3</sub> nanoparticles from W-Ni-Fe alloy. Materials Chemistry and Physics 2019 May;229: 251-256



Materials Chemistry and Physics  
Volume 229, 1 May 2019, Pages 251-256



Characterization of TiO<sub>2</sub>/WO<sub>3</sub> composite produced with recycled WO<sub>3</sub> nanoparticles from W–Ni–Fe alloy

Hassan Koohestani ✉

Show more ▾

+ Add to Mendeley   🔗 Share   🗣️ Cite

<https://doi.org/10.1016/j.matchemphys.2019.03.027>   [Get rights and content](#)

# رفرنس دهی مقالات به سبک ونکوور:

– اگر اسامی افراد بیش از شش نفر باشد، ابتدا نام شش نفر اول را تایپ کرده و پس از درج یک ویرگول و یک فاصله، عبارت "et al" را تایپ کنید سپس یک نقطه و یک فاصله درج نمایید.

> Br J Cancer. 1996 Apr;73(8):1006-12. doi: 10.1038/bjc.1996.197.

## Childhood leukaemia in Europe after Chernobyl: 5 year follow-up

D M Parkin <sup>1</sup>, D Clayton, R J Black, E Masuyer, H P Friedl, E Ivanov, J Sinnaeve, C G Tzvetansky, E Geryk, H H Storm, M Rahu, E Pukkala, J L Bernard, P M Carli, M C L'Huillier, F Ménégos, P Schaffer, S Schraub, P Kaatsch, J Michaelis, E Apjok, D Schuler, P Crosignani, C Magnani, B G Bennett, et al.

Affiliations

PMID: 8611419 PMCID: PMC2075826 DOI: 10.1038/bjc.1996.197

Parkin DM, Clayton D, Black RJ, Masuyer E, Friedl HP, Ivanov E, et al. Childhood leukaemia in Europe after Chernobyl: 5 year follow-up. Br J Cancer 1996;73:1006-12

## رفرنس دهی پایان نامه به سبک ونکوور :

– گلعلی پور، محمد جعفر. " سیر تکامل طبیعی و غیر طبیعی مشتقات قوس اول برونشیاال در جنین." پایان نامه دکترای تخصصی، دانشکده پزشکی دانشگاه علوم پزشکی مشهد، ۱۳۷۴.

– Kaplan SJ. Post-hospital home health care: the elderly's access and utilization [ dissertation]. St. Louis (MO): Washington Univ; 1995

## منابع الکترونیکی:

– نویسنده. عنوان صفحه (مدرک) :عنوان وب سایت: درج عبارت "Available at: : سپس  
نشانی اینترنتی: تاریخ مشاهده صفحه'

– Kilmartin M. Women in GP: a strategy for women GPs. 2003.  
– RACGP Online. Available at: URL:<http://www.racgp.org.au/>.  
Accessed Jul 30, 2003.

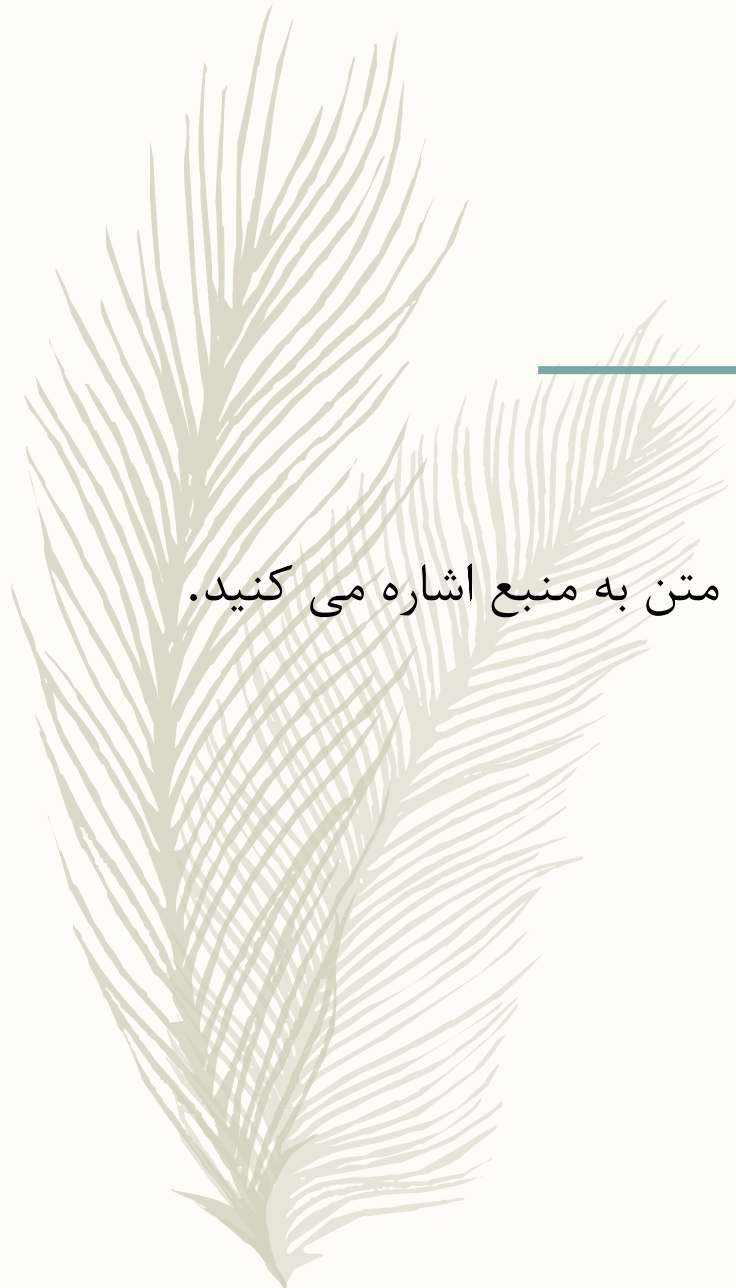
# روش ارجاع دهی به سبک APA

---

– American Psychological Association

– از سیستم نویسندہ-تاریخ پیروی می کند، روشی که در آن به شکل اختصاری و درون متن به منبع اشاره می کنید.

– در فهرست منابع تمام مرجع ها را به طول کامل لیست می کنید.



## مثال ارجاع دهی درون متنی:

این کتاب از داستان های موفقیت آمیز و تجربیات شخصی نویسنده ها برای ایجاد یک انقلاب خلاقانه در دنیای تجارت استفاده می کند (استوارت و سیمونس، ۲۰۱۰، صفحه ۲۲).

Author(s)

Year

Page Number(s)

(Smith & Bruce, 2018, pp. 25-26)

Use round brackets

Add a comma between Author(s) and Year



# حالت‌های گوناگون منبع نویسی در متن

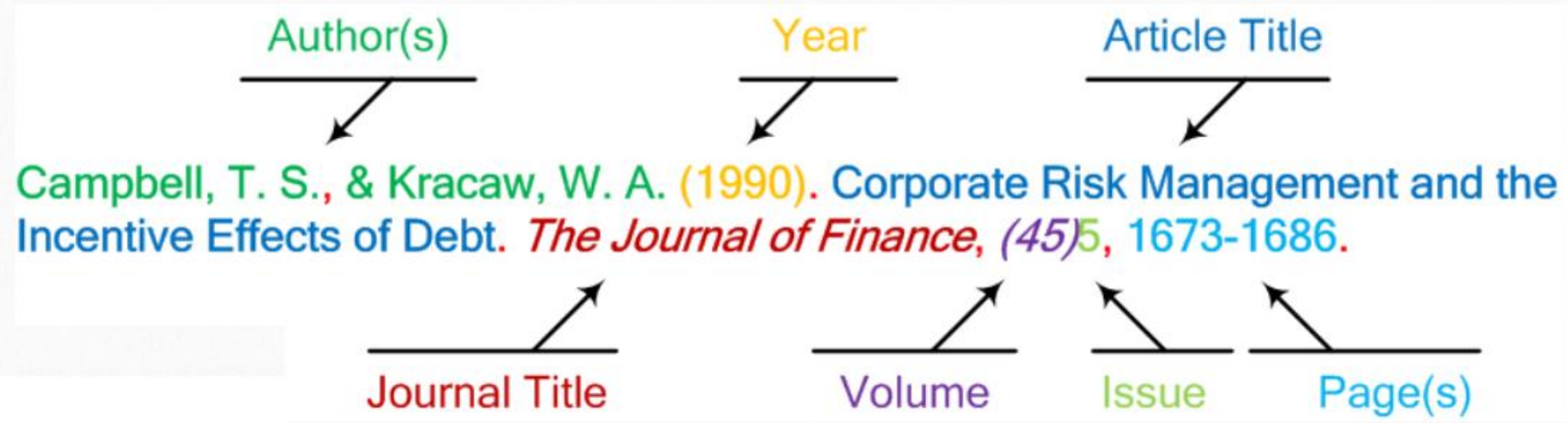
۱- اگر نامی از صاحب اثر در متن برده نشود از شیوه ( فرهنگي ۱۳۷۳ ص ۲۱ ) استفاده می شود.

۲- اگر نام مولف در متن آورده شود دیگر لزومی به ذکر نام پدید آورنده اثر در پرانتز نیست برای مثال ؛ فرهنگي معتقد است: ارتباط یعنی تفهیم و تفاهم . ( ۱۳۷۳ ص ۴۳ ).

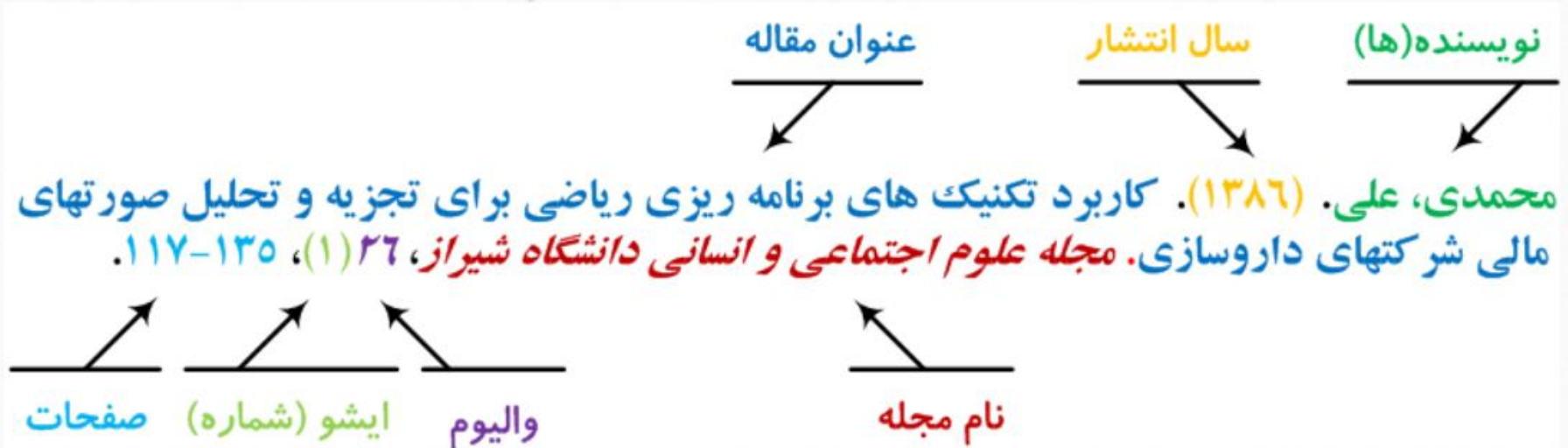
۳- اگر مطلب عنوان شده نقل قولی بدون استناد صفحه باشد، از آوردن شماره صفحه پرهیز می شود.

برای مثال ؛ در تعریف ارتباط می توان آن را تفهیم و تفاهم نیز نامید.(فرهنگي ۱۳۷۳)

- و ...



– ارجاع در فهرست منابع



## رفرنس دهی APA در فهرست منابع

رفرنس دهی به کتاب:

نیکوبخت، ناصر. (1386). مبانی درست‌نویسی زبان فارسی معیار. تهران: نشر چشمه.

یا

نیکوبخت، ن. (1386). مبانی درست‌نویسی زبان فارسی معیار. تهران: نشر چشمه.

رفرنس دهی به کتاب ترجمه شده:

استوکز، راب. (1392). بازاریابی الکترونیکی. ترجمه نوروزی، حسن (1394). تهران: نشر فوژان.

ارجاع به کتاب در حالت عمومی:

Author(s) Year Book Title  
 Calfee, R. C., & Valencia, R. R. (1991). APA guide to preparing manuscripts for Journal  
 Publication. Washington, DC: American Psychological Association.  
 Publication Location Publisher

نویسنده(ها) سال انتشار عنوان کتاب  
 ملکیان، مصطفی، سروش، عبدالکریم، و شبستری، مجتهد. (۱۳۸۱). سنت و سکولاریسم. تهران: صراط.  
 مکان نشر ناشر

در حالت کلی، نحوه ارجاع به مقالات در روش APA بصورت زیر می باشد:

Author(s) Year Article Title  
 Campbell, T. S., & Kracaw, W. A. (1990). Corporate Risk Management and the Incentive  
 Effects of Debt. *The Journal of Finance*, (45) 5, 1673-1686.  
 Journal Title Volume Issue Page(s)

نویسنده(ها) سال انتشار عنوان مقاله  
 محمدی، علی. (۱۳۸۶). کاربرد تکنیک‌های برنامه‌ریزی ریاضی برای تجزیه و تحلیل صورتهای مالی شرکتهای  
 داروسازی. *مجله علوم اجتماعی و انسانی دانشگاه شیراز*, ۲۶ (۱), ۱۱۷-۱۳۵.  
 نام مجله والیوم شماره صفحات

# روش ارجاع دهی به سبک هاروارد (Harvard)

---

– هاروارد نیز از سیستم نویسندہ-تاریخ پیروی می کند.

## ارجاع درون متنی

– این کتاب از داستان‌های موفقیت آمیز و تجربیات شخصی نویسندہ‌ها برای ایجاد یک انقلاب خلاقانه در دنیای تجارت استفاده می کند (استوارت و سیمونس، ۲۰۱۰، صفحه ۲۲).

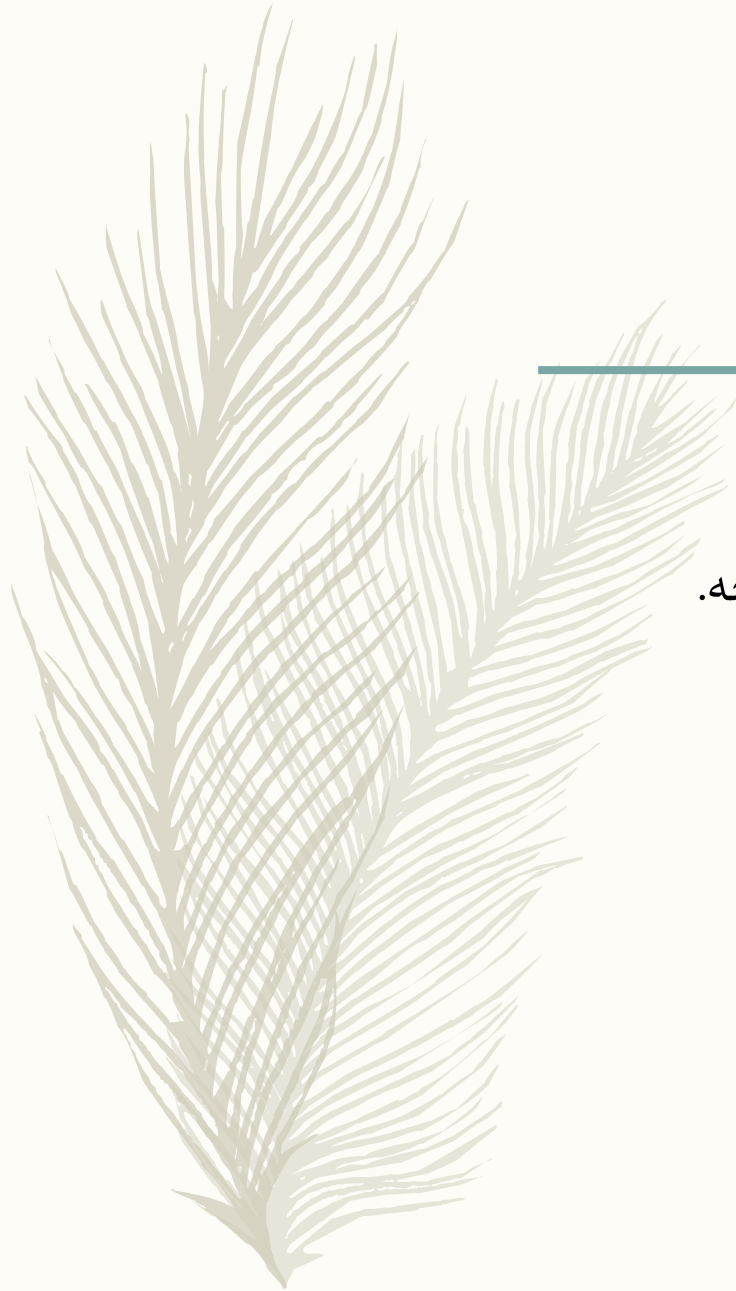


# ارجاع درون متنی در سیستم هاروارد

---

- ذکر نام نویسنده و سال چاپ در پرانتز: (هال، ۱۹۸۸)
- ذکر نام نویسنده به عنوان بخشی از جمله: هال (۱۹۸۸) نشان داد که...
- ذکر چند منبع مشترک ( به ترتیب زمانی با گذاشتن علامت ویرگول)
- ذکر دو منبع با نویسنده و سال انتشار مشابه  
(هال، 1988a) و (هال، 1988b)
- ذکر نام بیش از دو نویسنده: در اولین نوبت ذکر منبع، نام هر دو می آید، پس از آن فقط نام نویسنده اول و کلمه *et al*





---

## فرنس دهی به چند مقاله از یک نویسنده

– نویسنده، حرف اول نام، سال. عنوان مقاله.عنوان کامل ژورنال.شماره جلد، شماره صفحه.

، سال، عنوان کتاب ویرایش، مکان **ed** کتابهای ویرایش شده: نویسنده، حرف اول نام، انتشار، ناشر.

- پورجوادی، نصراله. 1365، ویرایشگر. درباره ویرایش. تهران: مرکز نشر دانشگاهی.

کارهای متعدد یک نویسنده: اگر چند کار توسط نویسنده در یک سال وجود دارد، آنها باید با اضافه کردن حرف کوچکتر بعد از تاریخ ممیز شوند. به خاطر داشته باشید که در متن نیز به همین شکل استناد کنید.

نویسنده، حرف اول نام، (سال حروف کوچک)، عنوان کتاب، مکان انتشار: ناشر



کتابهایی با بیش از 4 نویسنده : فقط نام خانوادگی نویسنده اول و حرف اول نام و به دنبال  
آورد می شود. **et al** آن

- فرهودی، ابوالحسن و دیگران. 1365، بیماریهای نقص ایمنی: تشخیص و درمان. ویرایش 2، تهران: علمی.
- Grace, B. et al., 1988. A History of The World. Princeton, NJ: Princeton University Press.